



PETIT LEXIQUE FRANCO-CORÉEN DES MÉDICAMENTS D'USAGE COURANT en vente en pharmacie sans ordonnance

Par le Docteur Jin-Ju Ok, pour le Petit Echetier

Le nom commercial des médicaments est écrit en lettres capitales, le nom de l'ingrédient est entre parenthèses et le nom coréen est écrit à côté.

Cette liste n'est pas exhaustive et comme pour tout médicament, il est important de respecter la posologie ainsi que les contra-indications et précautions d'emploi.

1. ANTALGIQUES ET ANTIPYRETIQUES

A) Equivalents du paracétamol (Doliprane, Dafalgan, Efferalgan..)

-TYLENOL TAB (Acetaminophen) / 타이레놀 정: comprimés à 160mg ou 500mg

-TYLENOL ER TAB (Acetaminophen) / 타이레놀 이알 서방정: comprimés à 325mg ou 650mg : formulation à libération prolongée.

Formulations pédiatriques

-TYLENOL FOR CHILDREN (Acetaminophen) / 어린이 타이레놀 정: comprimés à 80mg

-TYLENOL SUSP (Acetaminophen) / 타이레놀 현탁액: sirop à 32mg/ml

B) Aspirine

-ASPIRIN BAYER TAB / 바이엘 아스피린 정: comprimés à 100mg ou 500mg

-ASPIRIN DIRECT CHEW TAB / 아스피린 다이렉트 츄어블 정: comprimés à 500mg (comprimés à mâcher)

-RHONAL TAB / 로날 정: comprimés à 500mg

-RHONAL FOR CHILDREN TAB / 어린이 로날 정: comprimés à 100mg

2. MÉDICAMENTS ANTIINFLAMMATOIRES

Equivalents de l' Advil:

BRUFEN SUPP (Ibuprofen) / 부루펜 좌제: suppositoires à 50mg

BRUFEN SYR (Ibuprofen) / 부루펜 시럽: sirop à 20mg d'ibuprofen/ml

BEBYZAL SYR (Ibuprofen) / 베비잘 시럽: sirop à 20mg d'ibuprofen/ml

BRUFEN TAB (Ibuprofen) / 부루펜 정: comprimés à 100mg, 200mg, 400mg ou 600mg

Anti-inflammatoires d'usage local:

KETOTOP GEL (Ketoprofen) / 케토톱 겔: gel à usage externe (30mg/g)

KENOFEN GEL (Ketoprofen) / 케노펜 겔: gel à usage externe (30mg/g)

KETOTOP PLASTER (Ketoprofen) / 케토톱 플라스타: emplâtre (30mg)

TRAST GEL (Piroxicam) / 트라스트 겔: gel à usage externe (5mg/g)

TRAST PATCH (Piroxicam) / 트라스트 패취: emplâtre (48mg)

RHEUMASTOP PLASTER (Diclofenac) / 류마스탑 플라스타: emplâtre (120mg)

3. DECONGESTIONNANTS ORL (pour rhinorrhée, congestion nasale) :

ACTIFED TAB (Pseudoephedrine, triprolidine) / 액티피드 정: comprimés à 60mg (pseudoephedrine)

ACTIFED SYR (Pseudoephedrine, triprolidine) / 액티피드 시럽: sirop (60mg de pseudoephedrine / 10ml)

SUDAFED TAB (Pseudoephedrine) / 슈다페드 정: comprimés à 60mg

STERIMAR MICROSPRAY (Purified water) / 스테리마 스프레이: microdiffusion d'eau de mer

physiologique

PHYSIOMER SOLN (Sterile isotonic Sea Water) / 피지오머 액 : Solution d'eau de mer isotonique, stérile pour lavage nasale : 3 formulations (Physiomer pour nourrissons 115ml, Physiomer Jet Doux 135ml, et Physiomer Jet Fort 210ml).

4. MUCOLYTIQUES / FLUIDIFIANTS BRONCHIQUES

AMBROXOL DAEWOO TAB (Ambroxol) / 대우 암브록솔 정: comprimés à 30mg (équivalent du Surbronc)

RHINATHIOL SYR (S-carboxymethylcysteine) / 리나치올 시럽 : 2 formulations : sirop à 2% (usage pédiatrique, 20mg/ml) et sirop à 5% (50mg/ml)

RHINATHIOL CAP (S-carboxymethylcysteine) / 리나치올 캡셀 : capsules à 150mg, 375mg ou 500mg
Equivalents du Mucomyst ou Exomuc :

SEBRON SYR (Acetylcysteine) / 세브론 시럽 : sirop à 20mg/ml

MUCOSTEN CAP (Acetylcysteine) / 뮤코스텐 캡셀: capsules à 100mg ou 200mg

MUTERAN CAP (Acetylcysteine) / 뮤테란 캡셀 : capsules à 100mg ou 200mg

5. BAINS DE BOUCHE ANTISEPTIQUES

HEXAMEDIN SOLN (Chlorhexidine) / 헥사메딘 액

CARE-GARGLE SOLN (Benzethonium) / 케어가글 액

6. ANTIACIDES

Médicaments similaires au Maalox :

GELFOS M SUSP (Aluminium phosphate, magnesium hydroxyde, simethicone) / 겔포스 엠 현탁액 : sachet de 20g de solution buvable

ALMAGEL SUSP (Almagate 1g/15ml) / 알마겔 현탁액 : sachet de 15ml (1g) de solution buvable

7. ANTIDIARRHEIQUES

LACTEOL CAP (Lactobacillus acidophilus) / 락테올 캡셀 : capsules (170mg)

BIOFLOR-S CAP (Saccharomyces boulardii) / 비오플-에스 캡셀 : capsules (113mg) : équivalent de l'Ultra-levure

SMECTA SUSP (Dioctahedral smectite) / 스멕타 현탁액: sachet de 3g/20ml de solution buvable.

8. LAXATIFS

DUPHALAC SYR (Lactulose) / 듀파락 시럽 : sirop

DULCOLAX SUPP (Bisacodyl) / 둘코락스 좌약 : suppositoires

9. ANTIHISTAMINIQUES

ZYRTEC (Cetirizine) / 지르텍 정

ZYRTEC SOLN (Cetirizine) / 지르텍 액: solution buvable à 1mg/ml

10. ANTISEPTIQUES EXTERNES

BETADINE Topical solution (Povidone-iodine) / 베타딘 액: solution pour usage externe

SOLUBACTER SOLN (Triclocarban) / 솔박타 액: solution pour usage externe

MICROSILD 4 SOLN (Chlorhexidine 20%) / 마이크로실드4 액 : solution pour usage externe

Compressees imbibées d'alcool: ALCOHOL SWABS / 알코올 스왑 (알콜솜)

Compresses stériles: 멸균 거즈